

## Abstract

The present invention relates to an electrical machine, including a brush holder (5) for holding brushes (6), wherein the brush holder (5) is disposed in a housing (2), and wherein the housing (2) and/or a housing cap (3) has an elastic region (4; 11) which enables  
5 positioning of the brush holder (5) relative to a commutator (7) from outside the housing.

The present invention also relates to an installation method for installing a brush holder of an electrical machine.

(Fig. 1)

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
24. März 2005 (24.03.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2005/027316 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: H02K 5/14

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/001127

(22) Internationales Anmeldedatum:  
2. Juni 2004 (02.06.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 40 940.8 5. September 2003 (05.09.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): ROBERT BOSCH GMBH [DE/DE]; Postfach 30 02  
20, 70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): GUETTINGER,  
Joachim [DE/DE]; Lindenweg 3, 77855 Achem (DE).

GABRIEL DE DIAS, Orlando [DE/DE]; Humboldt-  
strasse 22, 76131 Karlsruhe (DE). DELELEE-PRE-  
HAUT, Guillaume [FR/DE]; Schlossstrasse 23, 71634  
Ludwigsburg (DE).

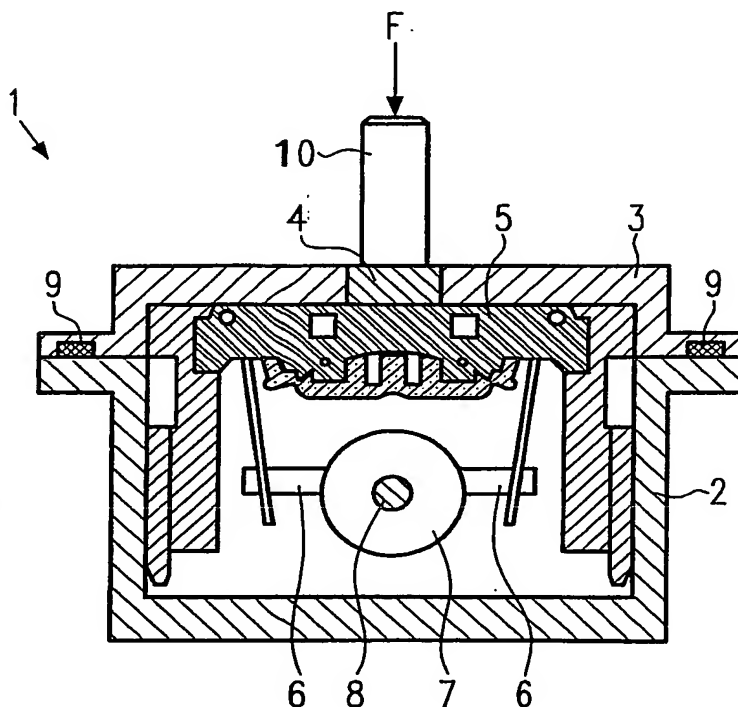
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,  
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ELECTRIC MACHINE COMPRISING BRUSH HOLDER THAT CAN BE SIMPLY POSITIONED AND MOUNT-  
ING METHOD FOR ELECTRIC MACHINE

(54) Bezeichnung: ELEKTRISCHE MASCHINE MIT EINFACH ZU POSITIONIERENDEM BÜRSTENTRÄGER SOWIE  
MONTAGEVERFAHREN FÜR ELEKTRISCHE MASCHINE



(57) Abstract: The invention relates to an  
electric machine comprising a brush holder  
(5) for retaining brushes (6), said brush holder  
(5) being located in a housing (2). The housing  
(2) or housing cover (3) has an elastic region  
(4; 11), which enables the brush holder (5) to  
be positioned in relation to the commutator  
(7) from outside the housing. The invention  
also relates to a mounting method for the brush  
holder of an electric machine.

(57) Zusammenfassung: Die vorliegende  
Erfindung betrifft eine elektrische Maschine,  
umfassend einen Bürstenträger (5) zum Halten  
von Bürsten (6), wobei der Bürstenträger (5)  
in einem Gehäuse (2) angeordnet ist, wobei das  
Gehäuse (2) oder ein Gehäusedeckel (3) einen  
elastischen Bereich (4; 11) aufweist, welcher  
eine Positionierung des Bürstenträgers (5)  
relativ zu einem Kommutator (7) von außerhalb  
des Gehäuses ermöglicht. Weiterhin betrifft die  
vorliegende Erfindung ein Montageverfahren  
zur Montage eines Bürstenträgers einer  
elektrischen Maschine.



TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht